

Gesellschaft für Biochemica
und Diagnostica mbH

Max-Planck-Ring 21
65205 Wiesbaden · Germany

Telefon +49 6122 9988-0
Telefax +49 6122 9988-100

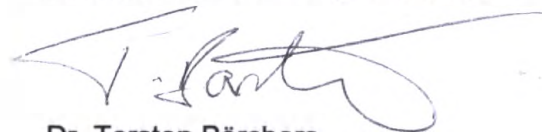
**OPERATIONAL DOCUMENTATION FOR
MEDICAL DEVICE**

**Reagents kit for quantitative determination of total bilirubin in human blood serum
and plasma (auto-Bilirubin-T liquicolor)**

HUMAN

Gesellschaft für Biochemica
und Diagnostica mbH
Max-Planck-Ring 21
65205 Wiesbaden-Delkenheim
Germany

**HUMAN Gesellschaft für
Biochemica und Diagnostica mbH**



**Dr. Torsten Borchers
Vice President Quality Assurance
and Regulatory Affairs**

Wiesbaden, February 21, 2023

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ медицинского изделия

Набор реагентов для количественного определения содержания общего билирубина в сыворотке и плазме крови человека (auto-Bilirubin-T liquidcolor)

Сведения о выпуске

Дата последнего пересмотра: 02-2023

НАИМЕНОВАНИЕ

«Набор реагентов для количественного определения содержания общего билирубина в сыворотке и плазме крови человека (auto-Bilirubin-T liquidcolor)»

(далее – Набор реагентов «auto-Bilirubin-T liquidcolor», Набор реагентов, Набор, изделие)

НАЗНАЧЕНИЕ

Набор реагентов для количественного определения содержания общего билирубина в сыворотке и плазме крови человека (auto-Bilirubin-T liquidcolor) предназначен для количественного определения содержания общего билирубина в крови человека (сыворотке и плазме) методом спектрофотометрии на анализаторе биохимическом HUMASTAR 600. Для профессионального применения в диагностике in vitro. Популяционные, демографические ограничения применения медицинского изделия отсутствуют.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ И ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

Показания: Набор реагентов используется для количественного определения содержания общего билирубина в сыворотке и плазме крови человека.

Противопоказания и побочные явления при работе с изделием не выявлены.

СПЕЦИФИЧЕСКАЯ ПАТОЛОГИЯ, СОСТОЯНИЕ ИЛИ ФАКТОР РИСКА

Общий билирубин в сыворотке и плазме крови человека, для количественного определения которого предназначен Набор реагентов «auto-Bilirubin-T liquidcolor», не является специфичным маркером патологии, состояния или фактора риска.

Определение содержания общего билирубина используется при комплексной оценке обмена билирубина в организме, в частности для диагностики нарушений, связанных с катаболизмом эритроцитов, функциональным состоянием клеток печени и желчевыводящих путей. Изменение концентрации общего билирубина в крови не является специфичным для конкретной патологии. Результат количественного определения концентрации общего билирубина с помощью Набор реагентов «auto-Bilirubin-T liquidcolor» не может служить единственным основанием для постановки диагноза. Диагностика заболевания, при котором концентрация данного анализа выходит за пределы референсного диапазона, осуществляется по совокупности результатов лабораторных, инструментальных и функциональных исследований, а также клинических данных.

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ

Врачи клинической лабораторной диагностики и другие специалисты в области клинической лабораторной диагностики. Только для профессионального использования.

ПРИНЦИП МЕТОДА

Непрямой билирубин высвобождается под действием детергента. Общий билирубин взаимодействует с диазокомплексом 3,5-дихлорфенил-диазоний-тетрафтороборатом (DPD) с образованием азобилирубина. Величина оптической плотности азобилирубина при длине волны 546 нм прямо пропорциональна концентрации общего билирубина в пробе. Оптическая плотность реакционной смеси измеряется при использовании соответствующего светофильтра в Анализаторе биохимическом HUMASTAR 600.

Схема реакции

Билирубин + DPD + Кофеин -----> Общий азобилирубин

СОСТАВ НАБОРА РЕАГЕНТОВ

Вариант исполнения 1

1	Реагент детергент (R1)	2 флакона по 150 тестов
2	Реагент окрашивающий (R2)	2 флакона по 150 тестов
3	Инструкция по применению	1 шт.

Вариант исполнения 1 Набора реагентов рассчитан на проведение 300 тестов.

Вариант исполнения 2

1	Реагент детергент (R1)	5 флаконов по 210 тестов
2	Реагент окрашивающий (R2)	5 флаконов по 210 тестов
3	Инструкция по применению	1 шт.

Вариант исполнения 2 Набора реагентов рассчитан на проведение 1050 тестов.

СОСТАВ КОМПОНЕНТОВ НАБОРА

Компонент набора	Состав и концентрация
Реагент детергент (R1)	Кофеин 5,2 ммоль/л
	Лаурилсульфат лития $\leq 2,5\%$
	Бензоат натрия $\leq 0,2\%$
Реагент окрашивающий (R2)	3,5-дихлорфенил-дiazоний тетрафлюороборат 0,9 ммоль/л
	Кофеин 5,2 ммоль/л
	Лаурилсульфат лития $\leq 2,5\%$
	Бензоат натрия $\leq 0,2\%$

ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ, И НЕ ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ НАБОРА

- Анализатор биохимический HUMASTAR 600 для лабораторной диагностики in vitro с принадлежностями (в том числе Набор реагентов для разведения для проб (Diluent), производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия (регистрационное удостоверение № ФСЗ 2008/02214).
- Набор мультикалибраторов Autocal, производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия (регистрационное удостоверение № ФСЗ 2009/04769).

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТРАНСПОРТИРОВКИ**Хранение и эксплуатация**

Набор следует хранить при температуре от +2°C до +8°C.

Невскрытые компоненты набора сохраняют стабильность в течение всего срока годности набора (18 месяцев) при соблюдении условий хранения. Дата истечения срока годности указана на упаковке.

После вскрытия и установки на борт анализатора реагенты, входящие в состав набора, стабильны в течении 56 дней.

Не замораживать набор! Реагент окрашивающий (R2) следует защищать от воздействия света.

Нельзя использовать набор или любой компонент набора после истечения срока годности.

Изделия, хранившиеся с нарушением условий хранения, применению не подлежат.

Транспортировка

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.

Транспортировка возможна только с соблюдением условий хранения (температура от +2°C до +8°C).

Изделия, транспортированные с нарушением температурного режима, применению не подлежат.

ТИП ОБРАЗЦА. ВЗЯТИЕ, ПОДГОТОВКА И СТАБИЛЬНОСТЬ ОБРАЗЦА

Тип образца: Сыворотка, гепаринизированная плазма крови человека.

Процедура взятия и подготовки образца:

Процедура взятия и подготовки образца биологического материала к исследованию осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ Р 53079.4-2008 «Технологии лабораторные клинические. Обеспечение качества клинических лабораторных исследований. Часть 4. Правила ведения преаналитического этапа».

Следует также придерживаться рекомендаций, содержащихся в инструкциях изготовителя по использованию пробирок для сбора образцов.

Для получения плазмы крови могут использоваться пробирки с Li-гепарином или Na-гепарином.

Стабильность образца: Образцы пациентов, предназначенные для исследования, могут храниться в защищенном от воздействия света месте 1 день при температуре от +20°C до +25°C, до 7 дней при температуре от +2°C до +8°C и до 6 месяцев при температуре минус 20°C. Повторная заморозка образцов не допускается.

Транспортировка образцов допускается в условиях хранения.

ПОДГОТОВКА РЕАГЕНТОВ

Реагенты готовы к использованию и могут быть установлены непосредственно на борт анализатора.

ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА

При проведении анализа на анализаторе биохимическом HUMASTAR 600 осуществляется комплекс процедур, предусмотренных эксплуатационной документацией к прибору. Они включают следующие этапы:

- 1) Установка флаконов с реагентами в колесо для реагентов анализатора HUMASTAR 600.
- 2) Установка проб пациентов (контролей) в колесо для проб анализатора HUMASTAR 600.
- 3) Ввод данных проб, назначение тестов (при подключении к ЛИС этап осуществляется автоматически) в программе прибора.
- 4) Запуск анализа.
- 5) Контроль выполнения тестов.
- 6) Просмотр и принятие результатов тестов.
- 7) Печать бланков результатов.

КАЛИБРОВКА

Для калибровки данного метода используется набор мультикалибраторов Autocal, производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия.

Аттестованное значение для метода DPD, указанное в инструкции к мультикалибратору, должно быть введено в программу анализатора.

Значение общего билирубина в мультикалибраторе Autocal определено с использованием эталонного материала NIST SRM 916a.

Стабильность калибровки – 56 дней.

Калибровку следует проводить в следующих случаях:

- значения контрольных материалов не попадают в допустимый диапазон;
- при смене лота Набора реагентов;
- согласно принятым требованиям лаборатории;
- после окончания срока стабильности калибровки.

РАСЧЕТ РЕЗУЛЬТАТОВ

Анализатор биохимический HUMASTAR 600 автоматически проводит вычисление концентрации аналита в пробах.

ДАННЫЕ О ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТИ

Неприменимо.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Для контроля качества используйте нижеперечисленные рекомендуемые контрольные материалы производства компании HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH (Набор контрольных материалов (Humatrol N) и Набор контрольных материалов (Humatrol P), РУ № ФСЗ 2008/02395, Набор контрольных материалов норма (Serodos) и Набор контрольных материалов патология (Serodos Plus), РУ № ФСЗ 2010/08794). Полученные значения должны находиться в установленных пределах. Каждая лаборатория должна обеспечить корректирующие мероприятия в случае, если значения выходят за установленные пределы.

РЕФЕРЕНТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Ниже представлены референтные диапазоны для исследуемого аналита. Однако рекомендуется, чтобы каждая лаборатория самостоятельно уточняла границы референтного диапазона с учетом демографических особенностей.

Возраст	Внесистемные единицы	Единицы СИ
Взрослые	0,1 – 1,2 мг/дл	2 - 21 мкмоль/л
Новорожденные 24 часа	до 8,7 мг/дл	до 150 мкмоль/л
Новорожденные 2 дня	1,3 – 11,3 мг/дл	22 - 193 мкмоль/л
Новорожденные 3 дня	0,7 – 12,7 мг/дл	12 – 217 мкмоль/л
Новорожденные 4-6 дней	0,1 – 12,6 мг/дл	2 – 216 мкмоль/л
Дети старше 1 месяца	0,2 – 1,0 мг/дл	3 – 17 мкмоль/л

АНАЛИТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аналитическая чувствительность (предел обнаружения)

Предел обнаружения: 0,02 мг/дл (0,34 мкмоль/л).

Точность измерения

• Прецизионность

Повторяемость: коэффициент вариации (внутрисерийный) $CV \leq 5 \%$.

Воспроизводимость: коэффициент вариации (межсерийный) $CV \leq 5 \%$.

• **Правильность**

Относительное отклонение средних значений аналита от целевого значения $\leq 10\%$.

Линейность

Метод линеен в диапазоне концентраций 0,10 – 20,0 мг/дл (1,71 – 342 мкмоль/л).

Пробы с концентрацией выше допустимой границы диапазона должны быть разбавлены физиологическим раствором или набором реагентов для разведения для проб (Diluent), производства HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия. Данная процедура проводится анализатором в автоматическом режиме в соответствии с эксплуатационной документацией.

Метод сравнения

При сравнительных исследованиях клинических образцов с использованием Набора реагентов «auto-BILIRUBIN-T liquidolor» на анализаторе HUMASTAR 600 и Набора реагентов TOTAL BILIRUBIN, производства Beckman Coulter, Inc, на биохимическом анализаторе Olympus AU 400, корреляция составила $r = 0,9997$. Значительных отклонений не наблюдалось, уравнение регрессии: $Y = 1,0282 X - 0,0678$ (мг/дл).

Влияние интерферирующих веществ

На результат теста не влияет присутствие следующих потенциально интерферирующих веществ в указанных концентрациях: гемоглобин до 50 мг/дл, интралипиды до 1000 мг/дл, аскорбиновая кислота до 20 мг/дл, триглицериды до 750 мг/дл.

Диагностическая чувствительность

Неприменимо.

Диагностическая специфичность

Неприменимо.

ОГРАНИЧЕНИЯ МЕТОДА

1. Билирубин является светочувствительным веществом, поэтому пробы биологического материала до исследования следует хранить в темном месте. Концентрация билирубина в пробе может уменьшиться при нахождении пробы на свету.
2. Гемолиз приводит к ложно заниженным результатам из-за ингибирующего влияния гемоглобина на диазореакцию.
3. Прием препарата Элтромбопаг может приводить к получению ложно заниженных или ложно завышенных результатов у пациента. Для получения корректных результатов рекомендуется провести повторное исследование после окончания курса лечения данным препаратом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Изделие предназначено только для диагностики *in vitro*.

Изделие предназначено только для использования в лабораторных условиях.

Перед использованием полностью прочитайте инструкцию. Во избежание получения неверных или ошибочных результатов строго следуйте инструкции.

Не используйте компоненты набора по истечении срока годности, указанного на этикетке набора.

Не используйте набор при наличии видимых повреждений упаковки.

Следуйте стандартным мерам предосторожности, необходимым для работы с реагентами и образцами пациентов.

Хранить только в оригинальных флаконах.

При работе с Набором реагентов использовать средства индивидуальной защиты (медицинский халат, перчатки).

Не допускать попадания реагентов в глаза или на кожу. При попадании в глаза: осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Удалить контактные линзы, если они имеются, и продолжить промывание. При раздражении глаз обратиться к врачу. При попадании на кожу: смыть водой. При раздражении кожи обратиться к врачу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Данное изделие не подлежит техническому обслуживанию и ремонту.

УТИЛИЗАЦИЯ

Набор должен быть утилизирован после окончания срока годности или по окончании его использования.

Утилизация набора, его компонентов и упаковки должна осуществляться в соответствии с установленными в лаборатории правилами утилизации биологических отходов. С исследуемыми образцами, калибраторами, контролями следует обращаться как с потенциально инфицированными материалами. Они могут содержать опасные вещества человеческого происхождения.

Любые расходные материалы должны быть обеззаражены, помещены в контейнер для биологически отходов и дезинфицированы с помощью утвержденных процедур, последующая утилизация должна проходить в соответствии с местными/государственными нормами.

Неиспользованные изделия и упаковка подлежат утилизации как класс А «эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к ТКО» в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21.

Образующиеся при использовании Набора реагентов отходы утилизировать как класс Б «эпидемиологически опасные отходы» в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 "Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий".

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности набора – 18 месяцев. Набор и/или компоненты набора необходимо использовать до даты «Годен до», указанной на упаковке. Не применять по истечении этой даты. Срок стабильности невскрытых реагентов соответствует сроку годности и составляет 18 месяцев.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH, Германия действует только при условии, что набор используется в соответствии с инструкцией по применению. Все предупреждения, содержащиеся в инструкции по применению, следует считать необходимой частью гарантии HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH. HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH обеспечивает гарантию на свои изделия до даты «Годен до», указанной на упаковке. В случае выявления каких-либо дефектов упаковки или самих изделий свяжитесь с представителями ЗАО «АНАЛИТИКА», являющегося уполномочен представителем компании HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH в Российской Федерации.

ГРАФИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА МАРКИРОВКЕ НАБОРА

Символ	Расшифровка
	Номер по каталогу
	Код партии
	Использовать до
	Предел температуры
	Содержимого достаточно для проведения n-количества тестов
	Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Обратитесь к инструкции по применению
	Маркировка CE
	Реагент детергент
	Реагент окрашивающий

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И РАЗРАБОТЧИК

HUMAN Gesellschaft für Biochemica und Diagnostica mbH (Хуман Гезельшафт фюр Биохемика унд Diagnostica мбХ), Max-Planck-Ring 21, 65205 Wiesbaden, Германия
 телефон: +49 6122 9988-0, +49 6122 9988-100

МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА

Max-Planck-Ring 21, 65205 Wiesbaden, Германия

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Закрытое акционерное общество "АНАЛИТИКА" (ЗАО "АНАЛИТИКА")

Юридический и фактический адрес: РФ, 129343, г. Москва, проезд Серебрякова, д. 2, корп. 1

Адрес для корреспонденции: РФ, 129343, г. Москва, а/я 93

Телефон: (495) 737-03-63, (800) 200-19-89

Факс: (495) 737-03-65

сайт: www.analytica.ru

E-mail: info@analytica.ru

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Tietz N.W., Clinical guide to laboratory tests, Saunders Co.
2. Thomas, L, Labor und Diagnose, 8th ed., TH-Books, 292-307 (2012)
3. Young, D.S., Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests, 5th ed, AACC Press (2000)
4. DGKL, Die Qualitat diagnostischer Proben, 7th ed, Heidelberg (2012)
5. WHO, Use of anticoagulants in diagnostic laboratory investigations (2002)
6. Tietz Textbook of Clinical Chemistry and Molecular Diagnostics; 6th ed. Elsevier (2018)
7. Lothar Thomas, Clinical Laboratory Diagnostics 2020: chapter 05, Metabolic parameters

ПЕРЕЧЕНЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ / НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

№	Стандарт	На английском языке	На русском языке
1	EN ISO 15223-1	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labeling and information to be supplied. Part 1: General requirements	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1, Основные требования
2	EN ISO 18113-1	In vitro diagnostic medical devices — Information supplied by the manufacturer (labelling) - Part 1: Terms, definitions and general requirements	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 1, Термины, определения и общие требования
3	EN ISO 18113-2	In vitro diagnostic medical devices — Information supplied by the manufacturer (labelling) - Part 2: In vitro diagnostic reagents for professional use	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая производителем (маркировка). Часть 2, Реагенты для диагностики in vitro для профессионального применения
4	EN ISO 23640	In vitro diagnostic medical devices - Evaluation of stability of in vitro diagnostic reagents	Изделия медицинские для диагностики in vitro. Оценка стабильности реагентов для диагностики in vitro
5	EN ISO 13485	Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes	Изделия медицинские. Системы менеджмента качества. Требования для целей регулирования
6	EN ISO 14971	Medical devices – Application of risk management to medical devices	Изделия медицинские. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям

UVZ-Nr. 159/2023 C.

Roll of Deeds No. 159/2023 C.

Vorstehende, vor mir anerkannte
Unterschrift von

The above, acknowledged before me
signature of

Dr. Torsten Börchers,
geb. am 19.04.1962,
geschäftsansässig Max-Planck-Ring 21,
65205 Wiesbaden
wohin sich der Notar auf Ersuchen des
Erschienenen begeben hat

Dr. Torsten Börchers,
born on 19th of April 1962,
based at Max-Planck-Ring 21,
65205 Wiesbaden
where the notary has gone at the request
of the person who has appeared

- mir persönlich bekannt -.

- who is personally known to me -.

Der Notar fragte nach einer Vorbefassung
im Sinne des § 3 Abs. 1
Ziff. 7 BeurkG. Sie wurde von dem
Erschienenen verneint.

Upon the question by the Notary Public
in accordance with sect. 3 para. 1 of the
German Notarization Act (*Beurkundungs-*
gesetz), the person appearing replied that no
such prior involvement existed.

Wiesbaden, den 21. Februar 2023

Wiesbaden, dated on
21st of February 2023



C. Käß
Notar/Notary Public



D20/359-23

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Christopher Käß
3. in seiner Eigenschaft als Notar,
4. sie ist versehen mit dem Stempel des Notars Christopher Käß in Wiesbaden.

Bestätigt

5. in Wiesbaden
6. am 24. Februar 2023
7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ef 369/2023.

9. Stempel

10. Unterschrift



Dr. Menhofer

Хуман
Гезельшафт фюр Биохемика
унд Diagnostika мбХ

Макс-Планк-Ринг 21,
65205 Висбаден, Германия
Телефон +49 6122 9988-0
Факс +49 6122 9988-100

Эксплуатационная документация на медицинское изделие

Набор реагентов для количественного определения содержания общего билирубина в сыворотке и плазме крови человека (auto-Bilirubin-T liquicolor)

Висбаден, 21 февраля 2023

Хуман Гезельшафт фюр Биохемика унд Diagnostika мбХ

/подпись/

Др. Торстен Бёрхерс

Вице- президент по вопросам регулирования и обеспечения качества

/Штамп/

Хуман

Гезельшафт фюр Биохемика

унд Diagnostika мбХ

Макс-Планк-Ринг 21,

65205 Висбаден-Делькенхайм, Германия

Управляющий: др. Бьёрн Брег

Председатель совета: Лоренц фон Шрёдер

Международный № компании 40 33145
000006

ИНН: DE113854181

Регистрационный суд: Висбаден HRB 10782

www.human.de

Почта: human@human.de

Реестровый № 159/2023 С.

Настоящим удостоверяю вышестоящую подпись, поставленную собственноручно

Др. Торстеном Бёрхерсом,
19 апреля 1962 г. р.,
служебный адрес: Макс-Планк-Ринг 21,
65205 Висбаден,
где и оформлено нотариальное заверение по просьбе вышеуказанного лица,

- личность его мной установлена.

На вопрос о заинтересованности нотариуса в предмете нотариального действия согласно § 3, раздел 1, № 7 Закона об установлении обязательной формы документации был дан отрицательный ответ.

Висбаден, 21 февраля 2023 г.

/подпись/

К. Кэсс
Нотариус

*Тисненая печать: Кристофер Бенедикт Кэсс * Нотариус в Висбадене*

D20/359-23

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: Федеративная Республика Германия

2. Настоящий официальный документ
3. подписан: Кристофером Кэссом,
4. действующим в качестве: нотариуса
скреплен печатью: нотариуса Кристофера Кэсса в Висбадене

Удостоверено

5. в Висбадене
6. 24 февраля 2023 г.
7. Председателем Земельного суда
8. за № 91 Ef 369/2023.
9. Печать:

Гербовая печать:

Председатель Земельного суда в Висбадене, 4

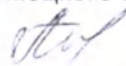
10. Подпись:

/подпись/

Др. Менхофер

Гербовая печать на сшивке: Земельный суд в Висбадене, 51

Текст данного документа перевел с немецкого и английского языков на русский язык
переводчик

 Левашова Анна Юрьевна.

Российская Федерация.
Город Москва.

Семнадцатого апреля две тысячи двадцать третьего года.

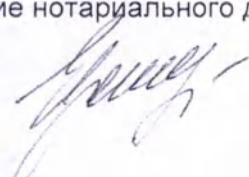
Я, Едокова Светлана Ивановна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность
подписи переводчика Левашовой Анны Юрьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

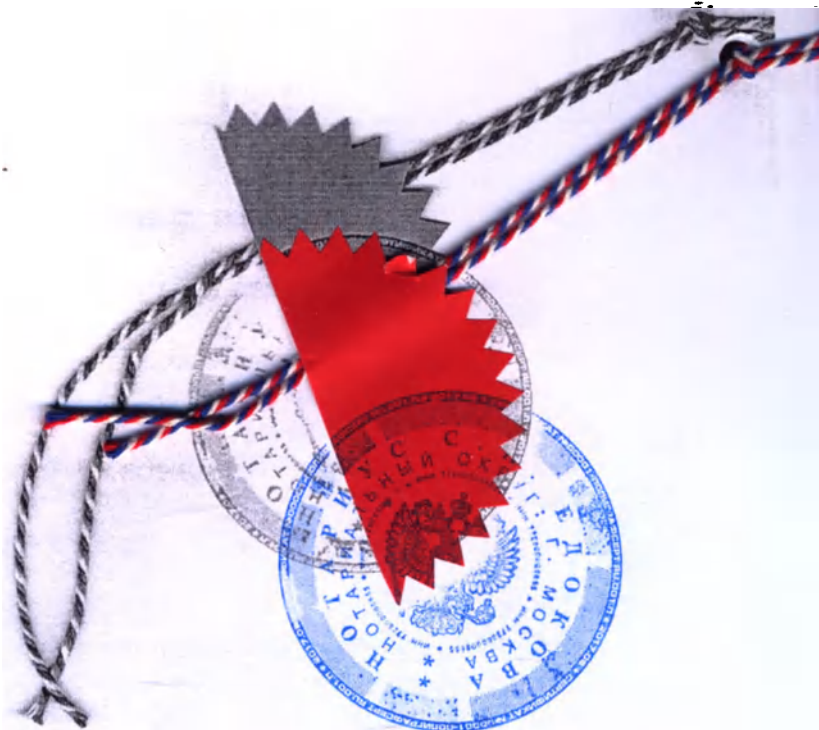
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/184-н/77-2023-1- 840

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб.

 С.И. Едокова





С.И. Едокова
Едокова

Российская Федерация
Город Москва.

Семнадцатого апреля две тысячи двадцать третьего года.

Я, Едокова Светлана Ивановна, нотариус города Москвы свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/184-н/77-2023-1-841

Уплачено за совершение нотариального действия: 1200 руб.

Едокова

С.И. Едокова



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью одиннадцать листов.
Нотариус

Едокова